

# ORIGEN DEL CÓDICE BORGIA

## a partir de fragmentos cerámicos

### Ofelia Márquez Huitzil

Desde los años cincuenta del siglo pasado, Donald Robertson (1959,1963) y Henry Nicholson (1982) habían concebido la existencia de un mismo concepto estilístico para definir la tradición mixteca en Puebla, es decir, la manera de estructurar o dar forma a las imágenes en la región de Puebla y Oaxaca, donde se encuentran las culturas cholulteca y mixteca, respectivamente.

Dentro de la misma tradición estilística e iconográfica, fueron identificados diversos objetos como códices y cerámica, que mostraban variantes muy notables entre los procedentes de la Mixteca y los del valle Tlaxcala-Puebla.

El *Códice Borgia*, de vital importancia, también conocido como *Manuscrito de Veletri* o *Códice Borgianus*, es un manuscrito mesoamericano confeccionado en el estilo posclásico del siglo XV, de la tradición Tlaxcala-Puebla-Mixteca Alta. Mide 10.34 m y consta de 76 láminas pintadas en 39 folios, y cada lámina mide 26.5 cm x 27 cm.

Fue realizado en piel de venado y, muy probablemente, sobre una base flexible de estuco mezclado con miel. Debe su nombre a que, en la segunda mitad del siglo XVIII, el cardenal Stephano Borgia (1731-1804) lo encontró en la casa de la familia Giustiniani, de cuyos miembros lo adquirió, para legarlo más tarde al Museo Velletri, de donde pasó –a su muerte– a la Biblioteca Borgiana, del Museo Etnográfico y, finalmente, a la Biblioteca Apostólica del Vaticano, donde reside, desde fines del siglo XIX.

Óleo del Cardenal Stephano Borgia.

<http://www.archivistoricopropaganda.va/en/congregazione/congregazione.html>



Desde los años cincuenta del siglo XX, la procedencia del *Código Borgia* ha estado en el centro de las discusiones. Estudios comparativos importantes en torno a éste se han llevado a cabo por Alfonso Caso con los murales de Tizatlán (1927), a partir de los cuales propone que las láminas 17 y 45 del *Borgia* proporcionan numerosos paralelos iconográficos y compositivos con aquéllos –esto en referencia con las semejanzas entre las imágenes, y la forma en que están distribuidas en el espacio–. Junto con Caso, ha habido otros estudiosos del tema, como: Eduardo Noguera, por sus estudios de la cerámica cholulteca (1954, 1965, 1994); Eduardo Contreras, quien ha investigado sobre la pintura mural de Ocotelulco (1994); Sisson y Lilly, por estudiar los murales escudos o *chimalli* de Tehuacán (1994); Nicholson, quien estudia la cerámica con representaciones del *cuauhtetepontli* o garra del águila (1994); Chadwick y Mac Neish, quienes estudian la cerámica y la arquitectura de Coxcatlán (1967), y Michael Lind, quien hizo una diferenciación muy exacta entre la cerámica mixteca y la cholulteca (1967, 1994).

En el presente trabajo se propone profundizar en el análisis, ya que el grado de cercanía estilística e iconográfica de los fragmentos cerámicos con las imágenes del *Código Borgia* es muy alto. El análisis de las proporciones y los trazos fortalece la hipótesis del origen cholulteca del código.

Además de la semejanza estilística de convenciones plásticas, mi argumentación se basa en los valores plásticos como indicadores de una misma escuela ubicada en la región Tlaxcala-Puebla, y muy concreta y determinadamente, en el valor de las proporciones y trazos específicos de los fragmentos cerámicos de Cholula con imágenes del *Código Borgia* que proporcionamos a lo largo de este análisis, ya que las proporciones refieren, concretamente, la correspondencia espacial de las partes con el todo y los trazos muestran los rasgos propios del autor por la manera en que éste deja su huella al deslizar el pincel sobre el plano.

## REPORTE FOTOGRÁFICO DE FRAGMENTOS ENCONTRADOS EN BODEGAS DEL INAH, DE LA UNIVERSIDAD DE LAS AMÉRICAS-PUEBLA Y CHOLULA

Los fragmentos cerámicos de las *Bodegas de Arqueología del Centro INAH de Puebla*, la *Ceramoteca del Museo de Sitio de Cholula*, y la *Colección de Cerámica del Laboratorio de Arqueología de la Universidad de*

*las Américas-Puebla*, tienen las mismas características plásticas del *Código Borgia*. Cuestión que constató al colocar retículas fijas sobre las fotografías en blanco y negro, para mostrar que las proporciones son las mismas.

El fragmento EBS-70, de la *Bodega del Centro INAH de Puebla*, y un detalle de la lámina 56 del *Código Borgia*, del facsímil del arquitecto Ramón Rodríguez Arangoiti, ([1856] figura 1), representan ojos. Éstos tienen al centro el mismo color ocre amarillento. La gama empleada presenta colores saturados medios. Las proporciones en las superficies de los ojos son las mismas (figura 2). El diseño sigue convenciones plásticas: un aro exterior delgado, uno interior grueso, y dentro de éste, otro más delgado. En los casos en que no se trata del mismo autor, no existe la misma proporción. Aquí, proporción, intensidad y regularidad del trazo evidencian el trabajo de un mismo pintor.

El *Código Borgia* es también conocido como *Manuscrito de Veletri* o *Código Borganus*, y está confeccionado en el estilo posclásico del siglo XV, de la tradición Tlaxcala-Puebla, o sea, la Mixteca Alta



◀ FIGURA 1. Fragmento: EBS-70, Bodega Centro INAH de Puebla. Detalle lámina 56, *Código Borgia*, facsímil de Ramón Rodríguez Arangoiti, 1856. FCE, 1980.

◀FIGURA 2.

Fragmento:  
EBS-70, Bodega  
Centro INAH de  
Puebla. Detalle  
lámina 56, *Códice  
Borgia*, facsímil de  
Ramón Rodríguez  
Arangoiti, 1856.  
FCE, 1980.



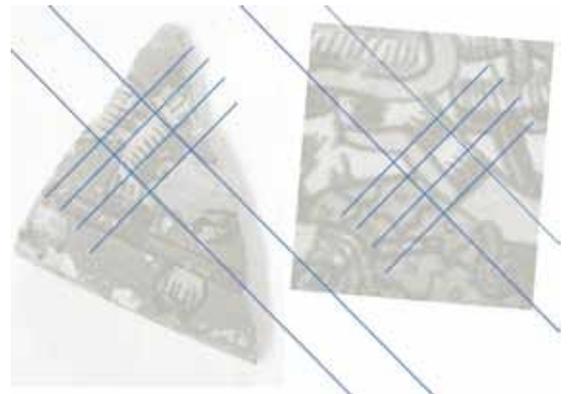
En la segunda mitad del siglo XVIII, el cardenal Stephano Borgia lo adquirió, para legarlo más tarde al Museo Velletri, de donde pasó a la Biblioteca Borgiana, del Museo Etnográfico y, finalmente, a la Biblioteca Apostólica del Vaticano



◀FIGURA 3. Fragmento s/clasif., Ceramoteca del Museo de Sitio de Cholula. Detalle lámina 50 del *Códice Borgia*, facsímil de Ramón Rodríguez Arangoiti, 1856. FCE, 1980.FCE, 1980.

El fragmento s/clasif. de la *Ceramoteca* y un detalle de la lámina 50 (figura 3) representan patas de águila. Es el mismo matiz de sepia, la misma intensidad lumínica y disolución de agua para el pigmento (figura 4). La distancia entre las franjas refiere la misma proporción.

El fragmento 457/0100 del *Muestrario de Villas Arqueológicas 85 y 0100*, de la *Bodega del Centro INAH de Puebla*, y un detalle de la lámina 53 (figura 5), tienen puntas de flecha o de lanza. Las puntas están engarzadas en mangos que guardan las mismas proporciones, vértices, grosor de líneas, y distancia entre ellas (figura 6).

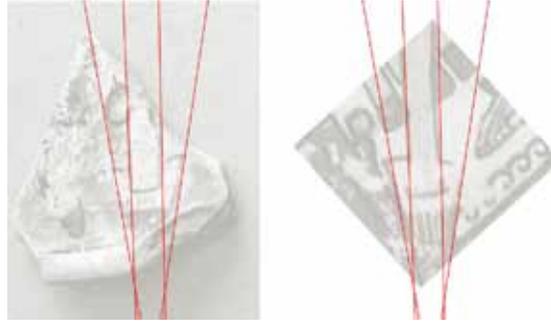


◀FIGURA 4. Fragmento s/clasif., Ceramoteca del Museo de Sitio de Cholula. Detalle lámina 50 del *Códice Borgia*, facsímil de Ramón Rodríguez Arangoiti. 1856, FCE, 1980.

El fragmento VA/SHE4/B5/313 del *Muestrario de Villas Arqueológicas 85 y 0100*, y los detalles de las láminas 7, 5 y 7, (figura 7), representan cabezas de mamíferos que siguen los mismos parámetros de representación con trazos espontáneos, intención casi naturalista, hocicos alargados, incluso, en cabezas de jaguar. La cabeza de venado del *Códice Borgia* tiene la punta del hocico y la narina como los de la cabeza del fragmento. La cabeza de perro coincide con la forma del ojo alargado del fragmento y con la de la superficie de pelo blanco debajo del ojo. La cabeza de jaguar tiene manchas como la cabeza del Fragmento.



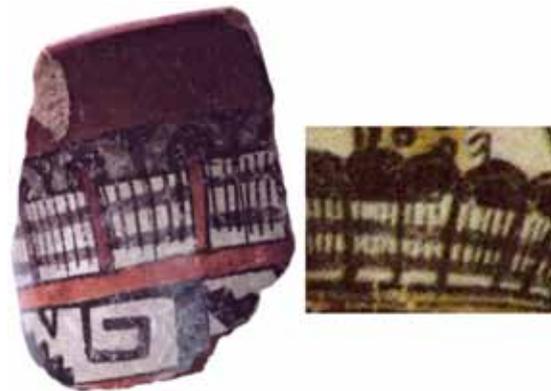
◀ **FIGURA 5.** Fragmento 457/0100, Muestrario de Villas Arqueológicas 85 y 0100 de la Bodega del Centro INAH de Puebla. Detalle lámina 53 del *Código Borgia*, facsímil de Ramón Rodríguez Arangoiti. 1856, FCE, 1980.



◀ **FIGURA 6.** Fragmento 457/0100, Muestrario de Villas Arqueológicas 85 y 0100, de la Bodega del Centro INAH de Puebla. Detalle lámina 53 del *Código Borgia*, facsímil de Ramón Rodríguez Arangoiti. 1856, FCE, 1980.



◀ **FIGURA 7.** Fragmento VA/SHE4/B5/313, Muestrario de Villas Arqueológicas 85 y 0100, Bodegas de Arqueología Centro INAH de Puebla. Detalles de las láminas 7, 5 y nuevamente 7, del *Código Borgia*, facsímil de Ramón Rodríguez Arangoiti. 1856, FCE, 1980.



◀ **FIGURA 8.** El sexto fragmento es el Fragmento 0100/1-C11, Muestrario Villas Arqueológicas 85 y 0100, Bodega Centro INAH de Puebla. Detalle de la lámina 7 del *Código Borgia*, facsímil de Ramón Rodríguez Arangoiti. 1856, FCE, 1980.



◀ **FIGURA 9.** Fragmento sin/clasif., Muestrario General, Bodega Centro INAH de Puebla. Detalle de la lámina 43 del *Código Borgia*, facsímil de Ramón Rodríguez Arangoiti, 1856, reimpresso por FCE, en 1980.

La presente investigación sitúa el *Código Borgia* en Cholula, a partir de la comparación en detalle del trazo que define al autor y el de los fragmentos cerámicos de Bodegas del INAH-Puebla, de la UDLA-Puebla y de Cholula

El fragmento 0100/1-C11 del *Muestrario de Villas Arqueológicas 85 y 0100*, y un detalle de la lámina 7 (figura 8) representan plumas. Las franjas transversales tienen la misma proporción, trazo, y disolución de tinta negra.

Un fragmento s/clasificación, del *Muestrario General de la Bodega del Centro INAH*, y un detalle de la lámina 43 (figura 9) muestran holanes en los que tonalidad, matiz y grosor de líneas, son los mismos.

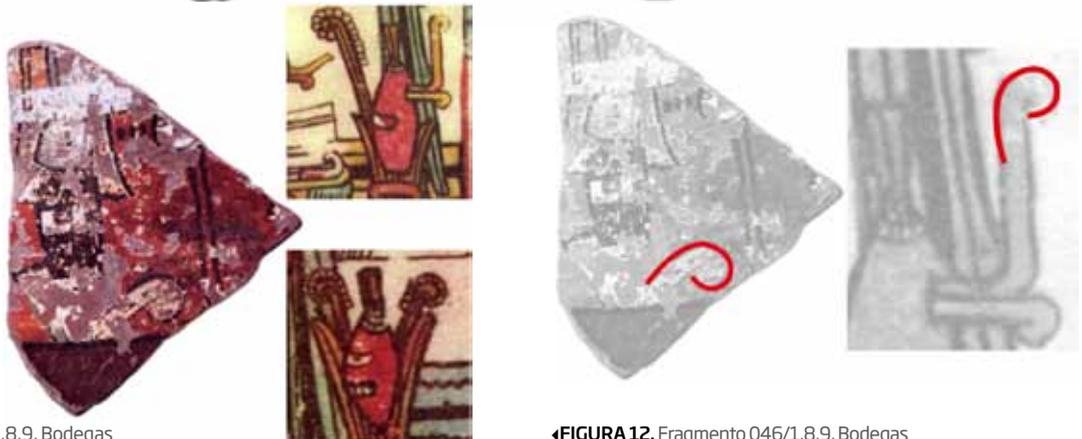
El conjunto de los fragmentos 14-1332, 2-19 y 14-1381, de la *Colección de Cerámica del Laboratorio de Arqueología de la UDLA-Puebla*, y un detalle de la lámina 31 (figura 10) presentan crestas de agua con ojos estelares en sus puntas. El agua es representada como una superficie azul grisácea, líneas gruesas alternan con líneas delgadas. El espacio entre las líneas tiene la misma proporción.

El fragmento 046/1.8.9, del *Muestrario General del Policromo Laca, Villas Arqueológicas 85 y 0100*, y detalles las láminas 28 y 27 (figura 11), presentan mazorcas de maíz. El espacio en donde se inserta el ojo de la mazorca es rectangular. Los pliegues del pistilo (figura 12) tienen la misma proporción y regularidad en las curvaturas.

El fragmento 74-1086, de la *Colección de Cerámica del Laboratorio de Arqueología de la UDLA-Puebla*, representa una piel de cocodrilo, como en la lámina 53 (figura 13). Aunque con una coloración de fondo diferente, las líneas de las escamas tienen iguales proporciones. Una copia de la textura en el detalle de la lámina del código, eliminando o transparentando sus superficies verdes, superpuesta a la retícula de las escamas del fragmento, muestra coincidencias incontestables (figura 14).



◀FIGURA 10. Fragmentos 14-1332, 2-19 y 14-1381, Colección de Cerámica del Laboratorio de Arqueología de la Universidad de las Américas-Puebla. Detalle lámina 31 del *Códice Borgia*, facsímil de Ramón Rodríguez Arangoiti. 1856, FCE, 1980.



◀FIGURA 11. Fragmento 046/1.8.9, Bodegas de Arqueología del Centro INAH de Puebla, del Muestrario General del Policromo Laca, Villas Arqueológicas 85 y 0100, Tipo Policromo Laca. Detalles láminas 28 (arriba) y 27 (abajo) del *Códice Borgia*, facsímil de Ramón Rodríguez Arangoiti. 1856, FCE, 1980.

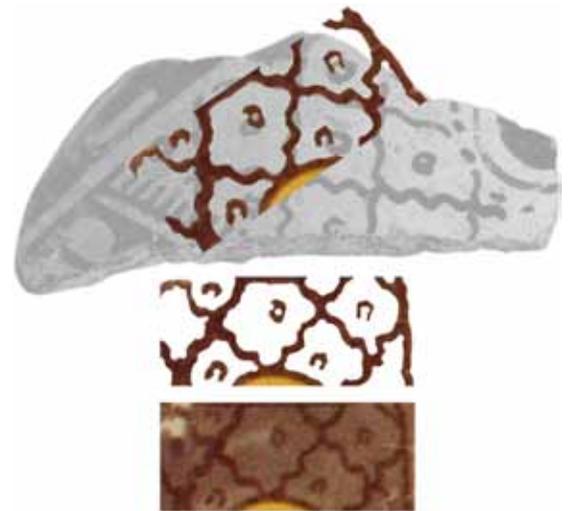
◀FIGURA 12. Fragmento 046/1.8.9, Bodegas de Arqueología del Centro INAH de Puebla, Muestrario General del Policromo Laca, Villas Arqueológicas 85 y 0100, Tipo Policromo Laca. Detalle lámina 28 del *Códice Borgia*, facsímil de Ramón Rodríguez Arangoiti, 1856, FCE, 1980. Fotografías en blanco y negro con retícula.

## CONCLUSIONES

Nicholson, Contreras, Lind, Chadwick, Mac Neish, Caso, entre otros, pensaban que el origen del Código Borgia se situaba en la región Tlaxcala-Puebla, en el posclásico; este trabajo lo sitúa en Cholula, a partir de la comparación en detalle del trazo que define al autor del *Código Borgia* y el de los fragmentos cerámicos de Bodegas del INAH-Puebla, de la UDLA-Puebla y de Cholula, por lo que nuestra conclusión nos lleva a constatar que se presentan coincidencias incontables. Retos a futuro serán encontrar nuevos fragmentos cerámicos, que nos darán más elementos de análisis. 



◀FIGURA 13. Fragmento 74-1086, Colección de Cerámica del Laboratorio de Arqueología de la UDLA-Puebla, fotografía con la autorización de la UDLA-Puebla. Detalle lámina 53 del *Código Borgia*, facsímil de Ramón Rodríguez Arangoiti. 1856, FCE, 1980.



◀FIGURA 14. Fragmento 74-1086, Colección de Cerámica del Laboratorio de Arqueología de la UDLA-Puebla, fotografiado con la autorización de la UDLA-Puebla. Detalle lámina 53 del *Código Borgia*, facsímil de Ramón Rodríguez Arangoiti, 1856, FCE, en 1980. Fotografías en color y blanco y negro con retícula superpuesta.

## BIBLIOGRAFÍA

1. Caso, Alfonso. 1996 [1927] "Las ruinas de Tizatlán" en Ángel García Cook *et al.*, Antología de Tizatlán, México: INAH, pp. 36-70.
2. Chadwick, Robert E. L. y Mac Neish, Richard. 1967 "Code Borgia and the Venta Salada Phase", en *The Prehistory of the Tehuacan Valley. Environment and Subsistence*, editado por Douglas C. Byers, vol.1. Austin, University of Texas Press, pp. 114-131.
3. Contreras Martínez, Eduardo, 1994. "Los murales y cerámica policromos de la zona arqueológica de Ocotelulco, Tlaxcala" en *Mixteca-Puebla, Discoveries and Research in Mesoamerican Art and Archeology*, ed. por H.B. Nicholson y Eloise Quiñones Keber. California, Labyrinthos. pp. 7-24.
4. Lind, Michael. 1967. "Mixtec Polychrome Pottery: A Coparison of the Late Preconquest Polychrome Pottery from Cholula, Oaxaca and the Chinantla", M. A. thesis, Universidad de Las Américas, Puebla.
5. ----1994. "Cholula and Mixteca Polychromes: Two Mixteca-Puebla Regional Sub-Styles", en *Mixteca-Puebla, Discoveries and Research in Mesoamerican Art and Archeology*, ed. por H.B. Nicholson y Eloise Quiñones Keber. California, Labyrinthos, pp. 79-99.

6. Nicholson, Henry B. 1982. "The Mixteca-Puebla Concept Revised", en *The Art and Iconography of Late Post Classic Central Mexico*, ed. Elizabeth Bonne. Dumbarton Oaks, Washington, D.C., 1982, pp. 227-254.
7. ----1994. "The Eagle Claw/Tied Double Maize Ear Motif: The Cholula Polychrome Ceramic Tradition and Some Members of the *Codex Borgia* Group" en *Mixteca-Puebla, Discoveries and Research in Mesoamerican Art and Archeology*, ed. por H.B. Nicholson y Eloise Quiñones Keber. California, Labyrinthos, pp. 101-116.
8. Noguera, Eduardo. 1954 *La cerámica arqueológica de Cholula*. México, Editorial Guaranía.
9. ----1965. *La cerámica arqueológica de Mesoamérica*. México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas.
10. ----1996. "Los altares de sacrificio en Tizatlán" en Ángel García Cook et al., *Antología de Tizatlán*, México: INAH, pp. 70-120.
11. Robertson, Donald. 1959. *Mexican manuscript painting of the early colonial period*, Yale, New Have: Yale University Press.
12. ----1963. "The Style of the Borgia Group of Mexican Pre-Conquest Manuscripts" en *Latin American Art, and the Baroque Period in Europe: Studies in Western Art III, Acts of the Twentieth International Congress of the History of Art*, Princeton University Press, pp. 148-164.
13. Suárez Cruz, Sergio. 1994. "El policromo laca de Cholula, Puebla" en *Mixteca-Puebla, Discoveries and Research in Mesoamerican Art and Archeology*, ed. por H. B. Nicholson y Eloise Quiñones Keber. California, Labyrinthos, pp. 45-52.
14. Sisson, Edward, Lilly T. Gerald. 1994. "The Mural of the Chimalas and the *Codex Borgia*" en *Mixteca-Puebla, Discoveries and Research in Mesoamerican Art and Archeology*, ed. por H.B. Nicholson y Eloise Quiñones Keber. California, Labyrinthos, pp. 25-44.



**CIENCIA Y DESARROLLO**  
 IFUNAM  
 TIEMPO, SALUD Y MUCHO MÁS

**CIENCIA Y DESARROLLO**  
 REVISTA DE DIVULGACIÓN CIENTÍFICA Y TECNOLÓGICA

**SUSCRÍBETE**  
 por 12 ejemplares y entérate cada mes de las novedades en investigación y tecnología de México y el mundo.

<input type="checkbox"/>	México <b>\$150</b>
<input type="checkbox"/>	Estudiantes* en México <b>\$120</b>
<input type="checkbox"/>	Centroamérica y el Caribe <b>US \$42</b>
<input type="checkbox"/>	Sudamérica y Europa <b>US \$50</b>
<input type="checkbox"/>	Resto del mundo <b>US \$60</b>

Nombre: \_\_\_\_\_  
 Compañía o escuela: \_\_\_\_\_  
 Calle y número: \_\_\_\_\_  
 Colonia: \_\_\_\_\_  
 C.P.: \_\_\_\_\_  
 Delegación: \_\_\_\_\_  
 País: \_\_\_\_\_  
 Ciudad: \_\_\_\_\_  
 Teléfono: \_\_\_\_\_  
 Fax: \_\_\_\_\_  
 Correo electrónico: \_\_\_\_\_  
 Deseo suscribir del número \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_

Envía el cupón y la copia del comprobante de depósito o transferencia bancaria al correo electrónico [maflores@conacyt.mx](mailto:maflores@conacyt.mx)

**Formas de pago**

- **Depósito o transferencia bancaria**  
 Cuenta 056087711, clabe bancaria 07218000560877118, sucursal 2039- Centro Insurgentes Banorte, S.A.
- **Cheque** (sólo para suscripciones al extranjero)  
 A favor del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología

\*Envía copia de tu credencial vigente

(55) 5322 7700 • exts. 3501 y 3504  
[www.conacyt.gob.mx](http://www.conacyt.gob.mx)